

与上海现行二期课改教材同步

八年级古诗文 加油站

杨文德 陈仲年 编著



上海百家出版社
Shanghai Baijia Publishing House

与上海现行二期课改教材同步

八年级古诗文 加油站

杨文德 陈仲年 编著

封面设计：杨文德

出版发行：上海百家出版社

地址：上海浦东新区世纪大道1555号

电话：021-58777777

邮编：200120

电子邮箱：shbjia@shbjia.com

开本：787mm×1092mm

印张：20

字数：400千字

印数：1-6300

版次：2008年10月第1版

ISBN 978-7-40703-869-6



上海百家出版社
Shanghai Baijia Publishing House

图书在版编目(CIP)数据

八年级古诗文加油站/杨文德,陈仲年编著. —上海:
百家出版社,2008.10

ISBN 978-7-80703-869-6

I. 八… II. ①杨…②陈… III. ①古典诗歌-中
国-初中-教学参考资料②文言文-初中-教学参考资料
IV. G634.303

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 151404 号

八年级古诗文加油站

编 著: 杨文德 陈仲年

责任编辑: 胡国友

封面设计: 晓 露

出版发行: 上海文艺出版总社(www.shwenyi.com)

上海百家出版社(www.bjph.net)(上海茶陵路 175 弄 3 号 200032)

经 销: 各地新华书店

照 排: 南京理工出版信息技术有限公司

印 刷: 上海宝山杨中印刷厂

开 本: 850×1168 毫米 1/32 开

印 张: 8.25

字 数: 220 千字

印 数: 1—6300

版 次: 2008 年 10 月第 1 版 2008 年 10 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-80703-869-6/G · 416

定价: 18.00 元

版权所有 翻印必究

前言

随着语文教学改革深入，上海市中学语文教材作了根本性的变动，新的语文课本编入了大量优秀的古诗文，语文教学也越来越重视古诗文阅读、理解与鉴赏能力的培养。为了顺应这一新的形势，我们特地邀请了两长期从事中学语文教学的资深教师，根据上海市九年制义务教育初中语文课本（八年级试用本）编写了此书。

本书内容分课文、每周一诗、扩展阅读三大部分。

课文部分由【译注】、【提示】、【练习】组成。【译注】采用对译与详注，明白易懂；【提示】包括作家作品介绍、课文分析与要点阐释；【练习】根据教学要求及学生实际设计，难易适度，并附有答案。

扩展阅读部分遵照“增加阅读量，拓宽阅读视野”的宗旨，精选了与原课文相匹配的十六篇文言短文，它们与原课文或内容相关，或题材类似而风格迥异，或文体一致而旨趣不一，能激发学生阅读古文的兴趣。

扩展阅读和每周一诗，均附有【题解】、【注释】、【大意】、【品味】，有助于读者对这些古诗文的阅读和理解。

总之，本书通俗易懂，实用性强，既是一本八年级学生的教学辅导读物，也是一本八年级学生的课外辅导读物，还可作为中学语文教师和家长的参考与指导用书。

目 录



第一学期

王顾左右而言他	《孟子》	[1]
公 输	《墨子》	[5]
庄子钓于濮水	《庄子》	[10]
曹刿论战	《左传》	[14]
邹忌讽齐王纳谏	《战国策》	[22]
诉衷情	〔宋〕陆 游	[29]
西江月(黄陵庙)	〔宋〕张孝祥	[34]
辛弃疾词三首		
丑奴儿		[38]
破阵子		[38]
青玉案		[39]
虞美人	〔宋〕蒋 捷	[50]

第二学期

小石潭记	〔唐〕柳宗元	[54]
白洋潮	〔明〕张 岱	[60]
天 目	〔明〕袁宏道	[65]
孔孟论学		[71]
勉 学	〔北齐〕颜之推	[79]
潍县署中寄舍弟墨第一书	〔清〕郑 燮	[86]
黄生借书说	〔清〕袁 枚	[92]

问 说	〔清〕刘 开	〔 99 〕
卖柑者言	〔明〕刘 基	〔105〕



第一学期

1. 月 夜	〔唐〕杜 甫	〔113〕
2. 夜雨寄北	〔唐〕李商隐	〔116〕
3. 十一月四日风雨大作	〔宋〕陆 游	〔118〕
4. 别云间	〔明〕夏完淳	〔120〕
5. 闻王昌龄左迁龙标遥有此寄	〔唐〕李 白	〔123〕
6. 横 塘	〔宋〕范成大	〔125〕
7. 渡荆门送别	〔唐〕李 白	〔127〕
8. 晓出净慈寺送林子方	〔宋〕杨万里	〔129〕
9. 望江南	〔唐〕温庭筠	〔131〕
10. 梦江南	〔唐〕皇甫松	〔133〕
11. 绝 句	〔宋〕志 南	〔135〕
12. 归园田居	〔晋〕陶渊明	〔137〕
13. 梅 花	〔宋〕王安石	〔139〕
14. 竹枝词	〔唐〕刘禹锡	〔141〕
15. 丰乐亭游春	〔宋〕欧阳修	〔143〕

第二学期

1. 洛桥晚望	〔唐〕孟 郊	〔145〕
2. 送杜十四之江南	〔唐〕孟浩然	〔147〕
3. 书 愤	〔宋〕陆 游	〔149〕
4. 过零丁洋	〔宋〕文天祥	〔152〕
5. 戏为六绝句(其二)	〔唐〕杜 甫	〔155〕
6. 观书有感(其二)	〔宋〕朱 熹	〔157〕
7. 于易水送人	〔唐〕骆宾王	〔159〕

8. 问刘十九	〔唐〕白居易	[161]
9. 步出夏门行	〔三国〕曹操	[163]
10. 孤 桐	〔宋〕王安石	[165]
11. 过松源,晨炊漆公店	〔宋〕杨万里	[167]
12. 淮中晚泊犊头	〔宋〕苏舜钦	[169]
13. 观 猎	〔唐〕王 维	[171]
14. 春日忆李白	〔唐〕杜 甫	[173]
15. 送杜少府之任蜀州	〔唐〕王 勃	[175]
16. 采莲曲二首(其二)	〔唐〕王昌龄	[178]



1. 独夫可诛	《孟子》	[180]
2. 公 输(节选)	《墨子》	[183]
3. 庄子见惠施	《庄子》	[188]
4. 任公子钓大鱼	《庄子》	[190]
5. 贾诩论战	〔晋〕陈 寿	[194]
6. 召公谏厉王弭谤	《国语》	[198]
7. 上书谏猎	〔汉〕司马相如	[203]
8. 右溪记	〔唐〕元 结	[208]
9. 观 潮(节选)	〔宋〕周 密	[211]
10. 西 山	〔明〕袁中道	[215]
11. 古人论学(三则)		[219]
12. 孙权劝学	〔宋〕司马光	[225]
13. 潍县署中寄舍弟墨第二书	〔清〕郑 燮	[228]
14. 所好轩记	〔清〕袁 枚	[234]
15. 问 说	〔清〕刘 开	[238]
16. 工之侨献琴	〔明〕刘 基	[244]

参考答案	[247]
------	-------

课文·第一学期

王顾左右而言他

《孟子》

孟子谓齐宣王曰：“王之臣，有托其
孟子对齐宣王说：“（如果）大王（您）的臣子（中），有（一个）把他
妻子于其友而之楚游者。
的妻子儿女托付给他的朋友（照看），（自己）到楚国去游历的人，
谓：告诉，对……说。齐宣王：战国时齐国国君。姓田，名辟疆。齐威王的儿
子。约公元前319年—前301年在位。之：前一个为助词，的。后一个为动
词，往，到……去。托：寄，托付。其：均为代词，他，即“王之臣”。妻子：妻
子儿女。于：介词，给。而：连词，表顺接，不译。者：代词，……的，的人。 }
比其反也，则冻馁其妻子，
等到他回来（的时候），（发现朋友）却让他的妻子儿女（在）受冻挨饿，
则如之何？”比：及，等到。其：均为代词，他，即“王
那么（该对他的朋友）怎么办呢？”之臣”。反：同“返”，回来。也：助词，
表停顿、舒缓语气，兼有提示下文的作用。则：均为连词，前一个表转折，却。
后一个表假设，那么。冻馁（něi）：使动用法，使……冻馁。冻，受冷，受冻；
馁，饥饿，挨饿。如之何：怎么办。之，助词，不译。一说是惯 } 王曰：
用词组，意思是对他怎么办，之，代词，他（“王之臣”之友）。 } 齐宣王说：
“弃之。”弃之：抛弃他。意思是和他绝交。弃，抛弃。 } 曰：
“抛弃他。”此指绝交。之，代词，他（“王之臣”之友）。 } （孟子又）说：
“士师不能治士，则如之何？”士
“（如果）司法官不能管理好（他的）下属，那么（该对他）怎么办？”师：
亦作“士史”。古代执掌禁令刑狱的官，亦即司法官。士师之下有乡士、遂士
等属官。后一个“士”当指士师的下属。治：治理，管理。则：连词，表假设，
那么。如之何：解释基本同前，只是在“惯 } 王曰：“已之。”已之：罢
用词组”一說中，“之”字用来指代士师。 } 齐宣王说：“罢免他。”免他。意

思是革去他的职务。已,止,这里 } 曰:“四境之内不治
指罢免。之,代词,他(士师)。(孟子又)说:“(如果)一个国家不能

,则 如 之 何?” { 四境之内:国境以内。指一个国家,
治理好,那么(又该对他)怎么办?” { 全国。境,疆界。四境即指国家四方的
疆界。治:治理好。指政治清明,社会安定。与“乱”相对。则:连词,
表假设,那么。如之何:解释基本同前,只是在“惯用词组”一说中,“之”

字用来指 } 王 顾 左右 而言 他。
代王。 } 齐宣王回头看看左右两边的臣子,说起了其他的事情。

{ 顾:回头看。左右:近臣;侍从。而:连词,表
顺接,不译。言:说,谈。他:其他的事情。 }

【提示】

本文节选自《孟子·梁惠王下》。《孟子》是孟子及其门人弟子撰写的一部记录孟子思想言行的儒家经典著作。全书共七篇,各篇又分为上下。书中记述了孟子的政治主张及其在哲学、道德修养诸方面的见解,而着重记述他的仁政学说。《孟子》长于雄辩,善于比喻,言辞酣畅,气势恢宏,对后代散文影响极大。

孟子(约前 372—前 289),名轲,字子舆,邹(今山东邹县)人,战国时期思想家、教育家。他是孔子的孙子子思的再传弟子,是孔子之后儒家学派的代表人物,被称为“亚圣”(人称孔子为“至圣”),地位仅次于孔子。孟子生活在诸侯混战的战国中期,主张以施“仁政”、行“王道”统一天下,反对暴政害民。他的主张未被诸侯国君采纳,退而与弟子万章、公孙丑著书立说。著有《孟子》。

本文是一段十分精彩的对话。它记述了孟子巧逼齐宣王修明政治、广施仁政的事,表明了孟子的政治主张。

整篇对话可分为两个层次。

一、(孟子谓齐王……已之)写孟子用两个假说作比方,提出两个问题,引导齐宣王顺着自己的思路说出否定的意见。文章先写孟子从生活中朋友不守信用的事情入手,向齐宣王提出第一个问题,让齐宣王说出对这样的朋友要“弃之”的意见。接着写孟子

再由此事推及到“士师不能治士”该怎么办的问题,让齐宣王说出对这样的官要“已之”的意见。这两个问题,为孟子在后文中提出的第三个问题作了铺垫。

二、(曰:“四境之内不治,则如之何?”王顾左右而言他)写孟子提出的第三个问题及齐宣王由此而陷入自我否定的结论中而无言以对。这一问题是建立在第一、第二个问题基础上的再推论。“四境之内不治”显然是齐宣王的过失,照其对前面两个问题的处理方法,当然必然是“弃之”或“已之”,这就使齐宣王陷入到自我否定的境地,因而他十分尴尬,无言以答,最后只好“顾左右而言他”。这第三个问题,提出了一个有关国政的关键性问题,显示出孟子提问的真正意图。这里,作者采用了以子之矛刺子之盾的办法,逼得齐宣王毫无退路。实际上,孟子这样做的目的,是要逼齐宣王“行仁政、王天下”,把国家治理好,不使百姓受冻饿之苦。文章通过言行的描写,暗示了人物的心理活动。“王顾左右而言他”写对话终结时齐王的表现,传神地刻画出他心不在焉、口是心非的形象。这句话后来因描写生动传神而广泛流传,被人引为日常用语。

本文语言简要,文笔生动。孟子能言善辩的形象只三言两语就跃然纸上。“王顾左右而言他”一句,使齐王神态毕现。同时,文章还灵活巧妙地运用了类比推理,由小到大,由远及近,步步深入,层层进逼,显示出一种凌厉的气势,具有很强的说服力。

【练习】

一、填空。

1. 本文节选自《_____》。《孟子》是_____及其_____撰写的一部记载_____的书。该书_____,_____,_____,对后代散文影响很大。
2. 本文是一段十分精彩的_____。它记述了孟子巧逼齐宣王_____,_____的事,表明了孟子的_____主张。

二、解释下列句子中加点词的意思。

1. 孟子谓齐宣王曰()
2. 有托其妻子于其友而之楚游者()()
3. 比其反也()()
4. 则冻馁其妻子()
5. 王曰：“已之。”()
6. 王顾左右而言他()
7. 之 { 王之臣()
有托其妻子于其友而之楚游者()
王曰：“弃之。”()

三、试将下列句子译成现代汉语。

1. 比其反也，则冻馁其妻子，则如之何？

2. 王顾左右而言他。

公 输

《墨子》

公输盘为楚造云梯之械，成，将以公输盘给楚国制造云梯这种器械，(已经)造成了，(楚国)将要用攻宋。
公输盘(bān):战国初鲁国的巧匠，又写作公输般或公输(它)攻打宋国。班，有人说他就是传说中的鲁班。为:介词，替，给。云梯:攻城用的器械，因其高而称为云梯。之:代词，这种。将:副词，子墨子闻即将，将要。以:介词，用，拿。后面省略宾语“之(它，云梯)”。墨子听之，起于齐，行十日十夜，而至于郢，见到这件事，(就)从齐国动身，走了十天十夜，到达(楚国国都)郢，会见公输盘。
子墨子:指墨翟(dí)。前一个“子”字是其学生对他的尊称，是夫公输盘。子即先生、老师的意思;后一个“子”字是古代对男子的尊称或美称。之:代词，指“公输盘为楚造云梯之械，成，将以攻宋”这件事。起于齐:介词结构后置，从齐国动身。起，起身，出发。于，介词，从。而:连词，表顺接，不译。至于:到(达)。于，助词，无义。郢(yǐng):楚国国都，在今湖北江陵东南。见:往见，会见。

公输盘曰:“夫子何命焉为?”夫子:先生，这是公输盘对墨公输盘说:“先生(有)什么见教吗?”子的尊称。“何……焉为?”表示疑问语气的一种格式。何，什么。命，教导，告诫。焉为，均为助词，两字合用，加强疑问语气。

子墨子曰:“北方有侮臣者，愿藉子墨子说:‘北方有(一个)欺侮我的人，(我)希望借助您(的力量)杀之。’”北方:名词作状语，在北方。者:代词，……的人。愿:希望。藉杀掉他。”(jiè):凭借，借助，依靠。子:对对方的敬称，您。杀之:把他杀掉。之，代公输盘不说。说:同“悦”，高兴，愉快。公输盘不高兴。

子墨子曰：“请 献千金。”

墨子说：“请允许(我)奉献千金(给您)，(作为杀人的报酬)。”

请：副词，表示敬意。献：奉献，送。金：计算货币的单位。战国和秦代以一鎰(yì)为一金，一金为二十两。“献千金”后面省略介词结构“于子(给您)”。

公输盘曰：“吾 义固不杀人。”

公输盘说：“我崇尚仁义从不杀人。”

一说坚
决。

子墨子起，再拜，曰：“请 说

墨子站起身来，(向公输盘)拜了两拜，说：“请允许(我向您)说几

之。(再拜：拜了又拜，拜两拜，表示恭敬。这是古时吾从北方闻子
句话。的一种礼节。之：代词，指墨子下面要说的话。)我在北方听说您制

为梯，将以 攻宋。(从：介词，在。子：您。以：介词，用，
造云梯，将要用(它)来攻打宋国。拿。后面省略宾语“之(它，云梯)”。)

宋何 罪之有？(何罪之有：宾语前置句，即“有何
宋国有什么罪(呢)？”罪。之，助词，无实义，不译。)荆国有 余

于地，而不足于民，杀 所不足
有多余，但在人口方面不足，(现在楚国要)牺牲(自己)所不足的人口，

而争，所 有余，不可谓 智；宋 无 罪而
而(去)争夺(自己)多余的土地，(这)不能说是聪明；宋国没有罪却(去)

攻之，不可谓 仁；知 而不 争₂，
攻打它，不能称作仁义；(您)知道(这些道理)却不(向楚王)据理力争，

不 可谓 忠；争₃ 而不 得，不可谓 强；
不能叫做忠诚；力争(了)却没有结果，不能称作竭尽全力；(您)崇尚

义 不 杀 少 而
仁义，不肯(帮我)杀死(欺侮我的)一个人，却(甘愿为楚国攻打宋国

杀 众，不可谓 知 类。(荆国：楚国。有余于
而去)杀死众多的人，不能说是明白类推的道理。”地：介词结构后置句，

在土地方面有多余。余，多。于，介词，在。下文“不足于民”也是介词结构后
置句，意思是在人口方面不足。民，人民，百姓，这里是人口的意思。而：均
为连词，均表转折，但，却。杀：杀害，牺牲。所不足：(所)不足的人口。所，
助词，与“不足”组成名词性“所”字结构，这里用来指代人口。下文“所有余”

用法同此,(所)有余的土地。争₁:争夺,掠夺。不可:不能。谓:叫做,称作,说是。智:智慧,聪明。之:代词,它,宋国。仁:仁义。争₂:据理力争。一说同“诤”,是诤谏,规劝的意思。“争₂”后省略介词结构“于王(向楚王)”。忠:忠诚。强(qiǎng):勉力,即尽力、努力的意思。一说坚强。义:名词用作动词,崇尚仁义。杀少:杀死少数人,意思是不肯(帮我)杀死(欺侮我的)一个人。杀众:杀死众多的人,意思是说(甘愿为楚国攻打宋国而)杀死很多的人。知类:明白类推的道理。知,知道,明白,懂得。类,对事物作类比进而明白它的事理。

公输盘 服。服:被折服。
公输盘(听了墨子的话)被折服了。

【提示】

本文节选自《墨子·公输》。《墨子》是墨家学说的著作总汇,一般认为是墨翟(dí)的弟子及其再传弟子根据墨翟的遗教编辑而成的。墨子(约前 468—前 376),名翟,相传为宋国人,后长期住在鲁国,春秋战国之际思想家、政治家,墨家的创始人,在许多问题上同儒家学派对立。他反对儒家的“爱有差等”说,主张“兼爱”;反对各国之间以掠夺为目的的战争,主张“非攻”;反对贵族的世袭制和儒家的亲亲尊尊,主张“尚同”、“尚贤”;反对当权贵族的奢华生活,主张“节用”、“节葬”等等。总之,他的学说比较集中地反映了“农与工肆之人”的利益,在战国时曾一度盛行,与儒学并称为“显学”。《墨子》现存五十三篇,是研究墨子和墨家学说的主要材料。《墨子》为文质朴,长于推理,在中国散文史上有不可忽视的地位。公输,即公输盘(bān),姓公输,名盘,是战国初鲁国的巧匠,能造奇巧的器械,有人说他就是传说中的鲁班。文章用一个姓作题目,和全篇内容没有关系。

《公输》写墨子劝阻公输盘和楚王停止攻宋的故事,反映他的“非攻”思想和实践精神。节选部分主要写他巧妙说服公输盘不为楚国制造攻城工具云梯的事,表现了他的才智、勇敢和反对不义攻伐的精神。

全篇分为两段。

一、(第1自然段)交代墨子赶往楚国的原因。先写公输盘为楚国造成了云梯、楚宋大战一触即发的危急形势,接着写墨子为救宋国日夜兼程赶到楚国。动词“闻”、“起”、“行”、“至”,表现了墨子制止不义之战的急切心态和为此而不辞劳苦的精神。

二、(公输盘曰……公输盘服)写墨子折服公输盘的经过。

分两层意思。

1. (公输盘曰……吾义固不杀人)写墨子巧设比喻诱使公输盘进入圈套,为下文折服公输盘奠定基础。墨子到达楚国后,并不直接说明来意,也不直接指责公输盘,而是采用迂回战术,巧妙设喻,诱使公输盘说出自相矛盾的话来。第一步,用反激法,假意说要请公输盘帮助自己杀人,让公输盘“不说”;第二步,火上加油,以利相逼,使公输盘果然说出“义”来,认同了“杀人不义”的道德原则,为下文的论辩提供了立足点。

2. (子墨子起……公输盘服)写墨子把话引入正题,通过论辩最后折服了公输盘。墨子抓住“义”字,把话引入正题后,就直追而下,先以“宋何罪之有”的责问,明确指出侵宋是不义之举。接着,用揭示本质的方式,以一连串的指责揭示楚王攻宋和公输盘造云梯之械的性质在于五不,即不智、不仁、不忠、不强、不知类。一针见血,直刺要害,全面批驳了公输盘的行为,使公输盘所标榜的“义”失去了根据而站不住脚,最后只得示“服”。

这是一篇叙事文,但全文只有少量的叙述文字,墨子同公输盘之间论辩的对话占了大量篇幅。这些对话,充满了墨子“非攻”的思想,也显示了墨子的雄辩才智。墨子见公输盘,不是开宗明义,直陈其事,而是巧设比喻,运用类比的方法,诱使公输盘说出自相矛盾的话来使自己处于被动地位,然后在迂回论辩中进行逻辑性很强的推理,步步进逼,得出楚攻宋是“不义”的表现而制止这场战争才是“仁爱”的结论,从而达到宣传“非攻”思想的目的。

文章叙议结合,以议为主,叙得简约传神,议得详尽出色,突

现了墨子非凡的论辩才智，栩栩如生地刻画出一个为实现自己的“非攻”、“兼爱”主张而艰苦实践、顽强斗争的墨子形象。选文语言质朴，长于推理，很好地体现了《墨子》为文的特点。

【练习】

一、填空。

1. 本文节选自《_____》。《墨子》是_____的著作总汇，一般认为是_____及其_____根据_____的遗教编辑而成的。

2. 墨子，名_____，春秋战国之际_____家、_____家，墨家的_____人，在许多问题上同_____学派对立。

二、解释下列句子中加点词的意思。

1. 公输盘为楚造云梯之械() ()
2. 夫子何命焉为()
3. 北方有侮臣者，愿藉子杀之() ()
4. 公输盘不说()
5. 吾义固不杀人() ()
6. 子墨子起，再拜()
7. 义不杀少而杀众，不可谓知类() () ()

三、试将下列句子译成现代汉语。

1. 公输盘曰：“夫子何命焉为？”

2. 宋何罪之有？

3. 义不杀少而杀众，不可谓知类。

庄子钓于濮水

《庄子》

庄子钓 于 濮水，楚王使大夫二人 往先 焉，
庄子在濮水边钓鱼，楚王派两位大夫先前往 到那里（向庄子表

曰：“ 愿 以境 内 累 矣！”
达心意），说：“（楚王）愿意把国内政事（托付给你），劳累（你）了！”

于：介词，在。濮(pú)水：水名，在今河南省濮阳县。一说在今山东濮县南。
楚王：即楚威王，名熊商，是楚怀王的父亲。使：派。大夫：古代官职，位于卿之下，士之上。往先焉：谓先前往表达心意。先，指先用非正式的方法去传达楚王的意旨。焉，兼词，兼有“于之（到那里）”的意思。“愿以”句：愿意以国内政事托付于你，劳累你了。以，介词，把。境内：国境以内的事情，即国内政事。累，劳累。这里是使动用法，使……劳累。矣：助词，了。

庄子 持 竿不 顾， 曰：“吾闻 楚 有 神
庄子（手里）拿着钓鱼竿头也不回 地说：“我听说楚国有（一只）神
龟，死 已 三千岁矣， 王以 巾 筭
龟，死的时候已经（活了）三千年了，楚王用绸巾（包裹着它），用竹箱

而藏 之 庙 堂之上。持：拿着，握住。顾：回头，
（装着它）， 把它珍藏（在）太庙的殿堂里。回头。看。岁：年。一年为一
岁。矣：助词，了。以：介词，用，拿。巾：覆盖用的丝麻织品。“巾”字后面省
略谓语动词“覆（覆盖）”或“裹（包裹）”及宾语“之（它，神龟）”。译时已补上。
筭(sì)：一种盛放物品的方形竹器。“筭”字后面省略谓语动词“装”及宾语
“之（它，神龟）”。译时已补上。而：连词，表顺接，不译。之：前一个为代词，
它，神龟。后面省略介词“于（在）”。后一个为助词，无 此
义，不译。庙堂：太庙的殿堂。太庙为帝王的祖庙。（请问两位）这（只）

龟者，宁其死为留 骨 而 贵乎？ 宁其生 而曳 尾
神龟是宁愿死去为了留下骨骼而显示尊贵呢，还是宁愿活着 拖着尾